

Poprawka 22

Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos

w imieniu grupy GUE/NGL

Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Sprawozdanie**A8-0050/2019****Paulo Rangel**

Przepisy i ogólne warunki regulujące wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich) (2018/2080(INL))

Projekt rezolucji**Załącznik – artykuł 1 – ustęp 3***Projekt rezolucji*

3. W ramach wykonywania obowiązków, o których mowa w traktatach i w niniejszym rozporządzeniu, Rzecznik Praw Obywatelskich nie może interweniować w postępowaniach wszczętych przed sądem, nie może też kwestionować zasadności orzeczenia sądowego ani właściwości sądu do wydania orzeczenia.

Poprawka

3. W ramach wykonywania obowiązków, o których mowa w traktatach i w niniejszym rozporządzeniu, Rzecznik Praw Obywatelskich nie może interweniować w postępowaniach wszczętych przed sądem, nie może też kwestionować zasadności orzeczenia sądowego ani właściwości sądu do wydania orzeczenia. ***Rzecznik Praw Obywatelskich może brać udział w postępowaniach przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej (TSUE) zgodnie z art. 40 statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.***

Or. en

Poprawka 23

Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos

w imieniu grupy GUE/NGL

Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Sprawozdanie**A8-0050/2019****Paulo Rangel**

Przepisy i ogólne warunki regulujące wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich) (2018/2080(INL))

Projekt rezolucji**Załącznik – artykuł 2 – ustęp 2***Projekt rezolucji*

2. Każdy obywatel Unii lub każda osoba fizyczna lub prawna z miejscem zamieszkania lub siedzibą statutową w państwie członkowskim Unii może, bezpośrednio albo za pośrednictwem posła do Parlamentu Europejskiego, wnieść skargę do Rzecznika Praw Obywatelskich w odniesieniu do przypadku niewłaściwego administrowania w działaniach instytucji, organów lub jednostek organizacyjnych Unii, z wyjątkiem Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej wykonującego swoje funkcje sądowe. Rzecznik Praw Obywatelskich informuje daną instytucję, dany organ lub daną jednostkę organizacyjną niezwłocznie po otrzymaniu skargi.

Poprawka

2. Każdy obywatel Unii lub każda osoba fizyczna lub prawna z miejscem zamieszkania lub siedzibą statutową w państwie członkowskim Unii może, bezpośrednio albo za pośrednictwem posła do Parlamentu Europejskiego, wnieść skargę do Rzecznika Praw Obywatelskich w odniesieniu do przypadku niewłaściwego administrowania w działaniach instytucji, organów lub jednostek organizacyjnych Unii, z wyjątkiem Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej wykonującego swoje funkcje sądowe. Rzecznik Praw Obywatelskich informuje daną instytucję, dany organ lub daną jednostkę organizacyjną niezwłocznie po otrzymaniu skargi, z *zachowaniem unijnych norm w zakresie ochrony danych osobowych*.

Or. en

6.2.2019

A8-0050/24

Poprawka 24

Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos

w imieniu grupy GUE/NGL

Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Sprawozdanie

A8-0050/2019

Paulo Rangel

Przepisy i ogólne warunki regulujące wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich) (2018/2080(INL))

Projekt rezolucji

Załącznik – artykuł 2 – ustęp 7

Projekt rezolucji

Poprawka

7. *Jeżeli* Rzecznik Praw Obywatelskich *orzekł o niedopuszczalności skargi albo zaprzestał jej rozpatrywania z powodu toczącego się lub zakońzonego postępowania sądowego dotyczącego zarzutów podniesionych w skardze, wyniki dotychczasowego postępowania Rzecznika są rejestrowane bez dalszych czynności.*

7. *W przypadku gdy* Rzecznik Praw Obywatelskich – *w wyniku postępowania sądowego będącego w toku lub zakońzonego w związku z przedstawionymi faktami – może zawiesić rozpatrywanie skargi bądź wydać zalecenia okresowe, wyniki każdego dochodzenia dotychczas przez niego przeprowadzonego mogą zostać przedstawione właściwemu organowi na wniosek i z zachowaniem poufności.*

Or. en

Poprawka 25**Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos**

w imieniu grupy GUE/NGL

Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi**Sprawozdanie****A8-0050/2019****Paulo Rangel**

Przepisy i ogólne warunki regulujące wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich) (2018/2080(INL))

Projekt rezolucji**Załącznik – artykuł 2 – ustęp 8***Projekt rezolucji*

8. Niedopuszczalne jest składanie do Rzecznika Praw Obywatelskich skarg dotyczących stosunku pracy między instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii a ich urzędnikami i innymi pracownikami, dopóki zainteresowana osoba nie wyczerpie wszystkich możliwości przedłożenia wewnętrznych administracyjnych zażaleń i skarg, zwłaszcza procedur określonych w art. 90 Regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej i warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, ustanowionego na mocy rozporządzenia Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68⁴ („regulamin pracowniczy”), oraz dopóki nie upłynie termin udzielenia odpowiedzi przez daną instytucję, dany organ lub daną jednostkę organizacyjną.

Poprawka

8. Niedopuszczalne jest składanie do Rzecznika Praw Obywatelskich skarg dotyczących stosunku pracy między instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii a ich urzędnikami i innymi pracownikami, dopóki zainteresowana osoba nie wyczerpie wszystkich możliwości przedłożenia wewnętrznych administracyjnych zażaleń i skarg, zwłaszcza procedur określonych w art. 90 Regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej i warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, ustanowionego na mocy rozporządzenia Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68⁴ („regulamin pracowniczy”), oraz dopóki nie upłynie termin udzielenia odpowiedzi przez daną instytucję, dany organ lub daną jednostkę organizacyjną, **upłynie bez odpowiedzi lub procedury są wyraźnie nieskuteczne albo żadna inna osoba pracująca dla instytucji Unii nie może skorzystać z tych procedur ze względu na swój status. Szczególnie wyjątki można również przewidzieć w przypadku nękania lub molestowania, w szczególności w przypadku molestowania**

seksualnego.

⁴ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

⁴ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

Or. en

6.2.2019

A8-0050/26

Poprawka 26

Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos

w imieniu grupy GUE/NGL

Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Sprawozdanie

A8-0050/2019

Paulo Rangel

Przepisy i ogólne warunki regulujące wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich) (2018/2080(INL))

Projekt rezolucji

Załącznik – artykuł 3 – ustęp 2 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

2a. Rzecznik Praw Obywatelskich może zaangażować się w prowadzenie zorganizowanego i regularnego dialogu z instytucjami oraz w organizowanie konsultacji społecznych przed wydaniem zaleceń lub na dowolnym etapie po ich wydaniu, jak również w systematyczną analizę i ocenę postępów danej instytucji oraz wydawać dalsze zalecenia.

Or. en

6.2.2019

A8-0050/27

Poprawka 27

Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos

w imieniu grupy GUE/NGL

Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Sprawozdanie

A8-0050/2019

Paulo Rangel

Przepisy i ogólne warunki regulujące wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich) (2018/2080(INL))

Projekt rezolucji

Załącznik – artykuł 3 – ustęp 3 – akapit 1

Projekt rezolucji

Poprawka

Instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii przekazują Rzecznikowi Praw Obywatelskich wszelkie informacje, o które Rzecznik się do nich zwraca, oraz umożliwiają mu dostęp do odpowiednich akt. Dostęp do dokumentów lub informacji niejawnych następuje zgodnie z przepisami dotyczącymi przetwarzania informacji poufnych przez daną instytucję, dany organ lub daną jednostkę organizacyjną Unii.

Instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii przekazują Rzecznikowi Praw Obywatelskich wszelkie informacje, o które Rzecznik się do nich zwraca, oraz umożliwiają mu dostęp do odpowiednich akt. Dostęp do dokumentów lub informacji niejawnych następuje zgodnie z przepisami dotyczącymi przetwarzania informacji poufnych przez daną instytucję, dany organ lub daną jednostkę organizacyjną Unii ***bądź zgodnie ze zobowiązaniem do zachowania poufności.***

Or. en

6.2.2019

A8-0050/28

Poprawka 28

Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Paloma López Bermejo, Sofia Sakorafa, Ángela Vallina, Helmut Scholz, Kostas Chrysogonos

w imieniu grupy GUE/NGL

Fabio Massimo Castaldo, Eleonora Evi

Sprawozdanie

A8-0050/2019

Paulo Rangel

Przepisy i ogólne warunki regulujące wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich) (2018/2080(INL))

Projekt rezolucji

Załącznik – artykuł 3 – ustęp 3 – akapit 2 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

***Obowiązki dotyczące dokumentów
sensytywnych nie mogą utrudniać
skutecznego wykonywania obowiązków i
funkcji przez Rzecznika Praw
Obywatelskich.***

Or. en